Zeitschrift: Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero
Herausgeber: Organización de los Suizos en el extranjero
Band: 12 (1985)
Heft: 2

Rubrik: Comunicaciones del Secretariado de los Suizos del extranjero

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

ACCION NACIONALIDAD

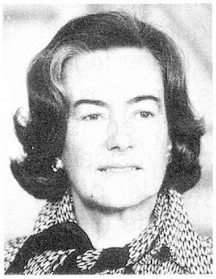
La acción nacionalidad, puesta en marcha hace nueve años por la Organización de los Suizos del extranjero, resultó coronada por el éxito. Efectivamente, las nuevas disposiciones entran en vigor el 1º de julio de 1985. Para los detalles del procedimiento de aplicación, ver página 9 de la presente publicación –Comunicaciones oficiales.

Hacemos propicia esta oportunidad para agradecer a las autoridades federales y, muy especialmente, a las personas nombradas seguidamente que han contribuido a apoyar nuestra acción y, de hecho, proporcionaron una inmensa satisfacción a las suizas del extranjero y a sus hijos:

Agradecimientos

Elisabeth Kopp
Consejera federal

Josi Meyer
Consejera de Estado



Monique Bauer
Consejera de Estado

Esther Bührer
Consejera de Estado, miembro de la Comisión de los Suizos del extranjero

Amelia Christinat
Consejera nacional

Roland Schärer
Jefe de la Sección de nacionalidad (DFJP)

(Fotos: Keystone)

* *

Un amigo se despide

Deseoso de consagrarse a otras actividades, el señor Lucien Paillard, solicitó ser relevado de sus funciones en el seno de la Organización.

Entrado al Secretariado en el otoño de 1971, fue nombrado suplente del Director en 1974.

Gracias a su dinamismo, su talento de organizador y su gran interés por los asuntos de los suizos del extranjero, supo hacerse apreciar rápidamente.

Especialista en problemas sociales helvéticos, su nombre está ligado estrechamente a la presente revista trimestral –de la que aseguró la coordinación desde sus principios y de la que fue el artesano de su difusión mundial–, a la acción nacionalidad en favor de los hijos de matrimonios mixtos –de la que fue el alma– y a la publicación en francés «Mini-profil de la Suisse», de la que aseguró gran parte de la traducción y, sobre todo, dos actualizaciones.

Queremos agradecer vivamente al señor Paillard por los elevados servicios que ha prestado.

Votaciones federales en 1985

Tendrán lugar los días:

9 de junio
22 de setiembre
1º de diciembre

El 9 de junio,
el pueblo suizo votará sobre la iniciativa *«para el derecho a la vida»*, supresión de la parte de los cantones al producto neto de los impuestos de sellos, nueva distribución de los ingresos netos provenientes del impuesto a las bebidas destiladas, supresión de la ayuda a los productores que cultivan trigo para sus propias necesidades.

y el

22 de setiembre
sobre la modificación al Código Civil (efectos generales del matrimonio, etc.), garantía contra los riesgos a la innovación, contraproyecto a la iniciativa «para la coordinación del comienzo del año escolar en todos los cantones».

La votación sobre la adhesión de Suiza a la ONU tendrá lugar en marzo de 1986. Ese día se votará solamente ese único tema.